SII 5.464: original edition by H. Krishna Sastri

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 464. (A.R. No. 171 of 1894). ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv05p1i0464

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII05/DHARMA_INSSIIv05p1i0464.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tiru maṉṉi vaḷara Irunila maṭantaiyum poṟ(caya)p pāvaiyuñ cirtta〈2〉ṉic celviyun taṉ peruṉteviyarāki Iṉpuṟu neṭutuya rūḻiyuḷ Iṭaituṟainā〈3〉ṭun tuṭarvaṉavelippaṭar vaṉavāciyuñ cuḷḷic cūḻ matiṭ koḷḷippākkaiyu naṇṇaṟ karumura〈4〉ṇ maṇṇaikkaṭakkamum porutaṭa rīḻattaraiyarta muṭiyum Āṅkavaṉ ṟeviya roṅkeḻil muṭiyu〈5〉m muṉṉavarpakkaṟ ṟeṉṉavar vaitta cun=tara muṭiyum Intira nāramu n=teṇṭirai yiḻamaṇṭala muḻuva〈6〉tum Eṟipaṭaik keraḷar muṟaimaiyiṟ cūṭuṅ kulataṉam(ā)ki(ya) pala〈r〉pukaḻ muṭiyuñ ceṅkatir〈7〉 {m}mālaiyuñ ca〈ṅ〉katirvelait tolperuṅkāva(l pal)paḻa n=tivuñ ceruviṟ ci(ṉavi li)rupa(tto)ru〈8〉kā laraicukaḷai kaṭṭa paraicur(āma)ṉ melvaruñ cān=ti mattivara(ṇ) karuti Iruttiya cempoṟ ṟiruttaku〈9〉 muṭiyum payaṅkoṭu paḻimika muyaṅkiyil mutukiṭ ṭoḷit=ta cayaciṅkaṉ Aḷapperum pukaḻoṭu pi(ṭi)〈10〉yar Iraṭṭa(p)āṭi Eḻaraiyilakkamu ṉavaṉatik kulapperu malaikaḷum vikkiramavira cakkarakoṭṭamu mutur〈11〉(pa)ṭavalla maturamaṇṭalamum kāmiṭaivaḷa nāmaṇaikkoṇayum veñciṉavirap pañcap〈12〉paḷḷiyum pācaṭai paḻaṉa mācuṇitecamu mayarvil vaṇkīrtti Ayā tinakarayiṟ can=ti〈13〉ra n=tolkula

ttin=tirataraṉai viḷaiyamarkkaḷattukkiḷaiyoṭum piṭittu palataṉatto〈14〉ṭu niṟai kulataṉak kuvaiyuṅ kiṭṭaruñceṟimiḷai Oṭṭavi**ṣai**yamum pūcuracer nalkocalainā〈15〉ṭu (n=taṉmapālaṉai) vemmuṉai yaḷittu vaṇṭuṟaicolai (taṇṭapu)ttiyum Iraṇacūraṉai muṟaṇu〈16〉ṟat tākkit tikkaṇa kīrttit takkaṇalāṭamum kovin=ta can=taṉ māviḷin=toṭa t=taṅkāta cāra〈17〉l vaṅkāḷatecamu n=toṭukaṭaṟ caṅkoṭṭar **mahi**pālaṉai veñcamar viḷāka**tta**ñ〈18〉cuvit=taruḷi Oṇṭiṟaliyāṉaiyum peṇṭir paṇṭāramu nit=tila neṭuṅkaṭalut=tiralāṭa〈19〉mu veṟimalart=tirt=ta t=teṟipuṉaṟ kaṅkaiyum Alaikaṭal naṭuvuṭ palakalañ celit=tic〈20〉 caṅ**grāma**vi**ja**yattuṅkapaṉmanākiya kiṭārat=taraiyaṉai vākaiyamporukaṭaṟ kumpa〈21〉kkariyoṭu makappaṭap piṭit turimaiyiṟ piṟakkiya perunetip piṟakkamum Ārt=tava ṉa〈22〉k¿ā?〈a〉ṉakar porttoḷil vācalil viccātira toraṇamu mo〈y〉ttoḷir puṉamaṇip putavamuṅ kaṉa〈23〉maṇik katavamu n=tuṟainirp paṉṉaiyu maṉmalaivāraiyiṟ ṟeṉ(malaiyū)rum Ā(ḷ)kaṭa lakaḷcūḷ mā**ji**〈24〉riṭiṅkamuṅ kala(ṅ)kā valviṉai yilaṅkācokamum kāppuṟu niṟaipuṉal māppappāḷamuṅ kāvalam〈25〉puricai mevilimpaṅkamum viḷaippan=tūruṭai vaḷaippan=tūṟum kalāmuri k=kaṭun=tiṟa lilā〈26〉muritecamuṅ kalait=takkor pu(ka)ḷ talait=takkolamu n=titamāvalviṉai mātamaliṅkamu n=teṉakkavārpo〈27〉ḷil māṉakkavāramu n=toṭukaṭaṟkāvaṟ kaṭumuraṭ kaṭāramu māpporu taṇṭāṟ koṇṭa kopparа**kesari**va**rmmarā**na〈28〉 Uṭaiyār **śrīr¿a?〈ā〉jendraco**ḷa**de**varkku yāṇṭu patināṟāvatu **ja**yaṅkoṇṭacoḷamaṇ(ṭila)ttu kaḷattūr〈29〉kkoṭṭattu n=taṉkūṟṟut tirukkaḷukkuṉṟamāṉa Ulakaḷan=tacoḷapurattu **śrī**mula**sthā**nattu U〈30〉ṭaiyār **de**caviṭaṅka**de**varkku Āmurkkoṭṭattu māmalapuramākiya caṉaṉātapurattuc caṅkarappāṭiyā〈31〉ṉ koḷḷampākkiḻāṉ mātevaṉ Eṭṭi vaitta tirunun=tāviḷak koṉṟiṉāl Āṭu toṇṇūṟu〈32〉 **śrīmūlasthā**namuṭaiya **mahāde**varkku Ivvūr **vyāpāri** Iḷavākai poṉṉālai pukaḻākki vaitta viḷakka(rai)〈33〉 Ivvaraiviḷakkiṉukku Āṭu 4 10 5 Innakara**ttā**r vait=ta viḷakkaraiyiṉuk kāṭu 4 10 5 Ivvūrc caṅkarapāṭiyāṉ〈34〉 teṉṉavaṉaṭi vaitta viḷakkarai tecaviṭaṅkatevarkku Āṭu 4 10 5 kaḷattūrkoṭṭattu vallanāṭṭup pe〈35〉run=taṇṭalattuk〈36〉 koṉuḻāṉ ta〈37〉ṇṭi Iṉṉampa〈38〉ṉ Uṭaiyār **de**〈39〉caviṭaṅka**de**var〈40〉kku vaitta tiru〈41〉nun=tāviḷak〈42〉kiṉukku Āṭu〈43〉 toṇṇūṟu〈44〉 I**ddharmmaM patmā**〈45〉**heśvara ra**〈46〉**kṣai** [||]

Bibliography

Digital edition of SII 5.464 by Krishna Sastri 1925 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishna Sastri, H. 1925. *South-Indian inscriptions (texts). Volume V: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 5. Madras: Government Press. Pages 181–182, item 464.